

# Jurnalul Oficial

## al Uniunii Europene

C 73

Anul 50

Ediția în limba română

### Comunicări și informări

30 martie 2007

<u>Numărul informării</u>	Cuprins	Pagina
	II <i>Comunicări</i>	
	COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE	
	<b>Comisie</b>	
2007/C 73/01	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul nr. COMP/M.4511 — Crédit Agricole/Cariparma/Friuladria) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 73/02	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul nr. COMP/M.4578 — LBO France/Santé Partenaires) <sup>(1)</sup> .....	1
2007/C 73/03	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul nr. COMP/M.4573 — Candover/Parques Reunidos) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 73/04	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul nr. COMP/M.4499 — Holding Gonvarri/ASSC/ASSC Slovakia) <sup>(1)</sup> .....	2
2007/C 73/05	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul nr. COMP/M.4337 — Thales/Alcatel Divisions Transport et Systèmes) <sup>(1)</sup> .....	3
2007/C 73/06	Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare .....	4
	IV <i>Informări</i>	
	INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE	
	<b>Comisie</b>	
2007/C 73/07	Rata de schimb a monedei euro .....	8



2007/C 73/08	Rezumat al deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente de la 1 februarie 2007 până la 28 februarie 2007 [Publicat în conformitate cu articolul 13 sau articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului] .....	9
2007/C 73/09	Rezumat al deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente de la 1 ianuarie 2007 până la 31 ianuarie 2007 [Publicat în conformitate cu articolul 13 sau articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului] .....	14
2007/C 73/10	Orientări privind ajutoarele de stat regionale pentru perioada 2007-2013 — Harta ajutorului național regional de stat: Belgia, Bulgaria, România <sup>(1)</sup> .....	15

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

2007/C 73/11	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii <sup>(1)</sup> .....	18
2007/C 73/12	Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii <sup>(1)</sup> .....	21

## V Anunțuri

## PROCEDURI ADMINISTRATIVE

**Comisie**

2007/C 73/13	Media 2007 — Dezvoltare, distribuție, promovare și formare — Apel pentru propuneri — EACEA 06/2007 — Suport pentru acțiuni de difuzare TV a operelor audiovizuale europene .....	24
--------------	--	----

## PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

**Comisie**

2007/C 73/14	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul nr. COMP/M.4615 — Merlin/Tussauds) <sup>(1)</sup> .....	26
2007/C 73/15	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul nr. COMP/M.4588 — Petroplus/Coryton Refinery Business) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	27
2007/C 73/16	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul nr. COMP/M.4631 — Carlyle Riverstone/First Reserve/Dresser) — Caz care poate face obiectul procedurii simplificate <sup>(1)</sup> .....	28
2007/C 73/17	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul nr. COMP/M.4545 — Statoil/Hydro) <sup>(1)</sup> .....	29
2007/C 73/18	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul nr. COMP/M.4523 — Travelport/Worldspan) <sup>(1)</sup> .....	30



<sup>(1)</sup> Text cu relevanță pentru SEE

## II

*(Comunicări)*COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII  
EUROPENE

## COMISIE

**Non-opoziție la o concentrare notificată****(Cazul nr. COMP/M.4511 — Crédit Agricole/Cariparma/Friuladria)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2007/C 73/01)

La data 27 februarie 2007, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în franceză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32007M4511. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Non-opoziție la o concentrare notificată****(Cazul nr. COMP/M.4578 — LBO France/Santé Partenaires)****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2007/C 73/02)

La data 8 martie 2007, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în franceză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32007M4578. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană. (<http://eur-lex.europa.eu>)

**Non-opoziție la o concentrare notificată**  
**(Cazul nr. COMP/M.4573 — Candover/Parques Reunidos)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/03)

La data 12 martie 2007 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
- în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32007M4573. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană. (<http://eur-lex.europa.eu>)

---

**Non-opoziție la o concentrare notificată**  
**(Cazul nr. COMP/M.4499 — Holding Gonvarri/ASSC/ASSC Slovakia)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/04)

La data 19 martie 2007 Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
  - în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32007M4499. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Non-opoziție la o concentrare notificată**  
**(Cazul nr. COMP/M.4337 — Thales/Alcatel Divisions Transport et Systèmes)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/05)

La data 7 noiembrie 2006, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Această decizie se bazează pe articolul 6(1)(b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil numai în franceză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe paginile DG Concurență de pe site-ul web Europa (<http://ec.europa.eu/comm/competition/mergers/cases/>). Acest site web oferă diverse facilități care permit localizarea deciziilor de fuziune individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
  - în format electronic, pe site-ul EUR-Lex cu numărul de document 32006M4337. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană. (<http://eur-lex.europa.eu>)
-

**Publicarea unei cereri de modificare în temeiul articolului 6 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului privind protecția indicațiilor geografice și a denumirilor de origine ale produselor agricole și alimentare**

(2007/C 73/06)

Prezenta publicare conferă dreptul de opunere la cererea de modificare în temeiul articolului 7 din Regulamentul (CE) nr. 510/2006 al Consiliului (\*). Declarațiile de opoziție trebuie să parvină Comisiei în termen de șase luni de la data prezentei publicări.

CERERE DE MODIFICARE

REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

Cerere de modificare în conformitate cu articolul 9 și articolul 17 alineatul (2),

„HUILE D'OLIVE DE NYONS”

NR. CE: FR/PDO/117/142/4.11.2003

DOP ( X ) IGP ( )

**Modificarea (Modificările) solicitată (solicitate)**

*Rubrica (Rubricile) din specificații:*

- Denumirea produsului
- Descrierea produsului
- X Zona geografică
- Dovada originii
- Metoda de producție
- Legătura
- Etichetare
- X Cerințe naționale

**Modificare (Modificări):**

*Zona geografică:*

Textul „Zona de producție include o parte din departamentele Drôme și Vaucluse” se înlocuiește cu „Uleiurile de măsline se extrag din măsline obținute și prelucrate în zona de producție constituită din teritoriul următoarelor comune:

— Departamentul Drôme:

— Canton de Nyons: Arpavon, Aubres, Châteauneuf-de-Bordette, Condorcet, Curnier, Eyroles, Mirabel-aux-Baronnies, Montaulieu, Nyons, Le Pègue, Piégon, Les Pilles, Rousset-les-Vignes, Saint-Ferréol-Trente-Pas, Saint-Maurice-sur-Eygues, Saint-Pantaléon-les-Vignes, Venterol, Vinsobres,

— Canton de Buis-les-Baronnies: Beauvoisin, Benivay-Ollon, Buis-les-Baronnies, Eygaliers, Mérindol-les-Oliviers, Mollans-sur-Ouvèze, La Penne-sur-l'Ouvèze, Pierrelongue, Plaisians, Propiac, La Roche-sur-le-Buis, Vercoiran,

— Canton de Remuzat: Montréal-les-Sources, Saint-May, Sahune, Villeperdrix,

— Canton de Saint-Paul-Trois-Châteaux: Tulette.

(\* ) JOL 93, 31.3.2006, p. 12.

— Departamentul Vaucluse:

— Canton de Malaucène: Brantes, Entrechoux, Malaucène (secțiunea AI),

— Canton de Vaison-la-Romaine: Buisson, Cairanne, Crestet, Faucon, Puymeras, Rasteau, Roaix, Séguret, Saint-Marcellin-lès-Vaison, Saint-Romain-en-Viennois, Saint-Roman-de-Malegarde, Vaison-la-Romaine, Villedieu,

— Canton de Valréas: Valréas, Visan.

Obiectul modificării vizează retragerea din zona geografică definită pentru denumirea de origine a 6 comune din departamentul Drôme (comunele Bouchet, Montbrison-sur-Lez, Montbrun-les-bains, Reilhanette, Rochebrune și Sainte-Jalle) și a 2 comune din departamentul Vaucluse (Saint-Léger-du-Ventoux și Savoillan). Această propunere este justificată prin lipsa unor practici agricole constante și prezența unor factori geologici, pedologici și climatici incompatibili cu producția tipului de măsline cu denumire de origine.”

*Cerință națională:*

Înlocuirea expresiei „Décret du 10 janvier 1994” prin „Décret relatif à l'appellation d'origine contrôlée «Huile d'olive de Nyons»”.

#### FIȘĂ RECAPITULATIVĂ

#### REGULAMENTUL (CE) NR. 510/2006 AL CONSILIULUI

#### „HUILE D'OLIVE DE NYONS”

NR. CE: FR/PDO/117/142/4.11.2003

DOP ( X ) IGP ( )

Această fișă recapitulativă stabilește, cu scop informativ, principalele elemente ale specificației produsului.

#### 1. *Serviciul competent din statul membru:*

Nume: Institut National des Appellations d'Origine

Adresă: 51, rue d'Anjou — F-75008 Paris

Telefon (33) 01 53 89 80 00

Fax (33) 01 42 25 57 97

E-mail: info@inao.gouv.fr

#### 2. *Grup:*

Nume: Syndicat Interprofessionnel de l'Olive de Nyons et des Baronnie

Adresă: B.P. n° 9 — F-26110 Nyons

Telefon (33) 04 75 26 95 00

Fax (33) 04 75 26 23 16

E-mail: syndicat.tanche@wanadoo.fr

Componentă: producători/prelucrători ( X ) alții ( )

#### 3. *Tipul produsului:*

Clasa 1.5 — Ulei de măsline

#### 4. **Specificația:**

(recapitularea cerințelor prevăzute la articolul 4 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 510/2006)

4.1. Denumire: „Huile d'olive de Nyons”

4.2. Descriere: Este un ulei de consistență onctuoasă, de culoare galben-aurie, cu aromă delicată.

4.3. Zona geografică: Zona de cultivare și de prelucrare a măslinelor este constituită din următoarele comune ale departamentelor Drôme și Vaucluse.

*Departamentul Drôme:*

- Canton de Nyons: Arpavon, Aubres, Châteauneuf-de-Bordette, Condorcet, Curnier, Eyroles, Mirabel-aux-Baronnies, Montaulieu, Nyons, Le Pègue, Piégon, Les Pilles, Rousset-les-Vignes, Saint-Ferréol-Trente-Pas, Saint-Maurice-sur-Eygues, Saint-Pantaléon-les-Vignes, Venterol, Vinsobres,
- Canton de Buis-les-Baronnies: Beauvoisin, Benivay-Ollon, Buis-les-Baronnies, Eygaliers, Mérindol-les-Oliviers, Mollans-sur-Ouvèze, La Penne-sur-l'Ouvèze, Pierrelongue, Plaisians, Propiac, La Roche-sur-le-Buis, Vercoiran,
- Canton de Remuzat: Montréal-les-Sources, Saint-May, Sahune, Villeperdrix,
- Canton de Saint-Paul-Trois-Châteaux: Tulette.

*Departamentul Vaucluse:*

- Canton de Malaucène: Brantes, Entrechaux, Malaucène (secțiunea AI),
- Canton de Vaison-la-Romaine: Buisson, Cairanne, Crestet, Faucon, Puymeras, Rasteau, Roaix, Séguret, Saint-Marcellin-lès-Vaison, Saint-Romain-en-Viennois, Saint-Roman-de-Malegarde, Vaison-la-Romaine, Villedieu,
- Canton de Valréas: Valréas, Visan.

4.4. Dovada originii: Uleiurile de măsline nu pot fi comercializate sub denumirea de origine controlată „Huile d'olive de Nyons” fără emiterea de către Institutul național des appellations d'origine a unui certificat de conformitate în condițiile stabilite de legislația națională în materie de autorizare a produselor obținute din măsline cu denumire de origine controlată.

Toate operațiunile privind producția materiei prime și obținerea uleiului de măsline trebuie să se desfășoare în cadrul zonei geografice definite la punctul 4.3.

În ceea ce privește producția materiei prime, procedura prevede:

- identificarea parcelei care determină publicarea listei de parcele adecvate pentru producerea uleiului cu denumirea „Huile d'olive de Nyons”, care respectă cerințele privind locul de plantare a măslinilor și condițiile de producție,
- o declarație de recoltă întocmită anual de cultivatorul de măsline care declară suprafața de producție, cantitatea de măsline obținută în conformitate cu producția stabilită și destinația măslinilor (presă de ulei, loc de prelucrare).

În ceea ce privește prelucrarea, procedura prevede:

- o declarație de producție întocmită de cultivator care declară anual cantitatea totală de produs obținută,
- o solicitare de certificat de conformitate care permite identificarea locului de depozitare a produselor, precum și a tuturor recipientelor care conțin produsele respective.

Întreaga procedură se finalizează printr-o evaluare analitică și organoleptică, efectuată pe fiecare lot de ulei de măsline, care asigură calitatea și tipicitatea produselor.

În afară de aceasta, fiecare cultivator care a obținut un certificat de conformitate are obligația de a întocmi anual o declarație privind stocurile.



4.5. Metoda de producție: Măslinile din soiul „Tanche” provin de la măslinii cultivați pe parcele adecvate pentru acest tip de cultură. Acestea sunt culese din măslini în lunile noiembrie și decembrie și sortate. Cele mai mici sunt destinate producției de ulei. Acestea sunt zdrobite și amestecate. Prin metode tradiționale, se procedează fie la presarea pastei obținute, fie la centrifugarea acesteia pentru a extrage uleiul.

4.6. Legătura:

— Cultivarea măslinilor în această regiune datează din antichitate și s-a păstrat până la începutul secolului XX. Decăderea acestei tradiții — datorate, în principal, concurenței uleiurilor de semințe — a transformat-o într-o activitate suplimentară. Pentru a evita dispariția acesteia, ca urmare a înghețului puternic din iarna anului 1956, producătorii s-au organizat pentru conservarea patrimoniului pe care această tradiție îl reprezintă. O hotărâre pronunțată de Tribunal de Valence în 1968 a recunoscut Huile d'Olive de Nyons ca denumire de origine.

— „Tanche” reprezintă un soi specific acestei regiuni, în special bine adaptat la clima cu puternice contraste. Expertiza și perseverența producătorilor au favorizat menținerea acestei îndeletniciri tradiționale.

4.7. Organism de control:

Nume: Institut National des Appellations d'Origine

Adresă: 51, Rue d'Anjou — F-75008 Paris

Telefon (33) 01 53 89 80 00

Fax (33) 01 42 25 57 97

E-mail: info@inao.gouv.fr

Nume: D.G.C.C.R.F.

Adresă: 59, Bd V.Auriol — F-75703 Paris Cedex 13

Telefon (33) 01 44 97 29 60

Fax (33) 01 44 97 30 37

E-mail: C3@dgccrf.finances.gouv.fr

4.8. Etichetare: În afara indicațiilor obligatorii prevăzute de legislația privind etichetarea și prezentarea produselor alimentare, etichetarea uleiurilor de măslini cu denumire de origine controlată „Huile d'olive de Nyons” include următoarele:

— denumirea „Huile d'olive de Nyons”,

— textul „Appellation d'origine contrôlée” sau „AOC”. Dacă pe etichetă se precizează, separat de adresă, denumirea unei exploatații sau a unei mărci, se repetă denumirea între cuvintele „Appellation” și „Contrôlée”.

Aceste indicații sunt grupate în cadrul aceluiași câmp vizual și pe aceeași etichetă.

Acestea sunt prezentate cu caractere clare, lizibile, indelebile și suficient de mari pentru a ieși în evidență pe fondul pe care sunt imprimate și pentru a se putea distinge în mod clar de celelalte indicații sau ilustrații.

## IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE  
ALE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

**Rata de schimb a monedei euro <sup>(1)</sup>**

**29 martie 2007**

(2007/C 73/07)

**1 euro =**

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,3352	RON leu românesc nou	3,3640
JPY yen japonez	156,75	SKK coroana slovacă	33,381
DKK coroana daneză	7,4499	TRY lira turcească	1,8598
GBP lira sterlină	0,67930	AUD dolar australian	1,6506
SEK coroana suedeză	9,3370	CAD dolar canadian	1,5487
CHF franc elvețian	1,6215	HKD dolar Hong Kong	10,4322
ISK coroana islandeză	88,24	NZD dolar neozeelandez	1,8713
NOK coroana norvegiană	8,1020	SGD dolar Singapore	2,0274
BGN leva bulgărească	1,9558	KRW won sud-coreean	1 256,22
CYP lira cipriotă	0,5807	ZAR rand sud-african	9,7745
CZK coroana cehă	28,035	CNY yuan renminbi chinezesc	10,3171
EEK coroana estoniană	15,6466	HRK kuna croată	7,3906
HUF forint maghiar	248,00	IDR rupia indoneziană	12 187,04
LTL litas lituanian	3,4528	MYR ringgit Malaiezia	4,6124
LVL lats leton	0,7096	PHP peso Filipine	64,357
MTL lira malteză	0,4293	RUB rubla rusească	34,7020
PLN zlot polonez	3,8697	THB baht thailandez	43,160

(<sup>1</sup>) Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

**Rezumat al deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente  
de la 1 februarie 2007 până la 28 februarie 2007**

[Publicat în conformitate cu articolul 13 sau articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului  
European și al Consiliului <sup>(1)</sup>]

(2007/C 73/08)

**— Emiterea unei autorizații de comercializare [articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului]: Acceptare**

Data deciziei	Denumirea medicamentului	DCI (denumire comună internațională)	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Forma farmaceutică	Codul ATC (cod anatomic terapeutic chimic)	Data notificării
12.2.2007	Prezista	darunavir	Janssen-Cilag International NV Turnhoutseweg 30 B-2340 Beerse	EU/1/06/380/001	Comprimate filmate	J05AE10	14.2.2007
15.2.2007	Cystadane	Betaină anhidră	Orphan Europe SARL Immeuble „Le Guillaumet“ F-92046 Paris-La-Défense	EU/1/06/379/001	Pulbere orală	A16A A06	19.2.2007

<sup>(1)</sup> JOL 136, 30.4.2004, p. 1.

— **Modificarea unei autorizații de comercializare [articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului]: Acceptare**

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
1.2.2007	Xyrem	UCB Pharma Ltd 208 Bath Road Slough Berks SL1 3WE United Kingdom	EU/1/05/312/001	5.2.2007
5.2.2007	Aldurazyme	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/03/253/001-003	7.2.2007
9.2.2007	ReFacto	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/99/103/001-004	13.2.2007
12.2.2007	Replagal	Shire Human Genetic Therapies AB Rinkebyvägen 11B S-182 36 Danderyd	EU/1/01/189/001-006	14.2.2007
15.2.2007	BeneFIX	Wyeth Europa Ltd Huntercombe Lane South Taplow Maidenhead Berkshire SL6 0PH United Kingdom	EU/1/97/047/001-003	19.2.2007
15.2.2007	Trisenox	Cephalon UK Ltd 20 Alan Turing Road Surrey Research Park Guildford Surrey GU2 7YF United Kingdom	EU/1/02/204/001	19.2.2007
15.2.2007	Fabrazyme	Genzyme Europe B.V. Gooimeer 10 1411 DD Naarden Nederland	EU/1/01/188/001-006	19.2.2007
20.2.2007	Ammonaps	Swedish Orphan International AB Drottninggatan 98 S-111 60 Stockholm	EU/1/99/120/001-004	22.2.2007
20.2.2007	Zavesca	Actelion Registration Ltd BSI Building 13th Floor 389 Chiswick High Road London W4 4AL United Kingdom	EU/1/02/238/001	22.2.2007
20.2.2007	Azopt	Alcon Laboratories (UK) Ltd Boundary Way Hemel Hempstead Herts HP2 7UD United Kingdom	EU/1/00/129/001-003	22.2.2007
20.2.2007	Erbitux	Merck KGaA Frankfurter Straße 250 D-64293 Darmstadt	EU/1/04/281/002-005	22.2.2007

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
20.2.2007	Lumigan	Allergan Pharmaceuticals Ireland Castlebar Road Westport Co. Mayo Ireland	EU/1/02/205/001-002	26.2.2007
21.2.2007	Avonex	Biogen Idec Ltd 5 Roxborough Way Foundation Park Maidenhead Berkshire SL6 3UD United Kingdom	EU/1/97/033/001-003	23.2.2007
23.2.2007	Raptiva	Serono Europe Limited 56 Marsh Wall London E14 9TP United Kingdom	EU/1/04/291/001-002	27.2.2007
27.2.2007	Comtess	Orion Corporation Orionintie 1 FIN-02200 Espoo	EU/1/98/082/001-003 EU/1/98/082/005	1.3.2007
27.2.2007	Comtan	Novartis Europharm Limited Wimblehurst Road Horsham West Sussex RH12 5AB United Kingdom	EU/1/98/081/001-004	1.3.2007
27.2.2007	Norvir	Abbott laboratories Ltd Queenborough Kent ME11 5EL United-Kingdom	EU/1/96/016/001 EU/1/96/016/003-004	1.3.2007
27.2.2007	Erbitux	Merck KGaA Frankfurter Straße 250 D-64293 Darmstadt	EU/1/04/281/001-005	1.3.2007
27.2.2007	Tarceva	Roche Registration Limited 6 Falcon Way Shire Park Welwyn Garden City AL7 1TW United Kingdom	EU/1/05/311/001-003	1.3.2007
27.2.2007	Pritor	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/98/089/001-022	1.3.2007
27.2.2007	Aptivus	Boehringer Ingelheim International GmbH Binger Straße 173 D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/1/05/315/001	1.3.2007
27.2.2007	Levemir	Novo Nordisk A/S Novo Allé DK-2880 Bagsværd	EU/1/04/278/001-009	1.3.2007
27.2.2007	Zeffix	Glaxo Group Ltd Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/99/114/001-003	1.3.2007

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
28.2.2007	EMEND	Merck Sharp & Dohme Ltd Hertford Road Hoddesdon Hertfordshire EN11 9BU United Kingdom	EU/1/03/262/001-008	2.3.2007
28.2.2007	Telzir	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/04/282/001-002	2.3.2007
28.2.2007	Kepivance	Amgen Europe B.V. Minervum 7061 4817 ZK Breda Nederland	EU/1/05/314/001	2.3.2007
28.2.2007	PritorPlus	Bayer HealthCare AG D-51368 Leverkusen	EU/1/02/215/001-014	2.3.2007
28.2.2007	Osseor	Les Laboratoires Servier 22, rue Garnier F-92200 Neuilly-sur-Seine	EU/1/04/287/001-006	2.3.2007
28.2.2007	Hycamtin	SmithKline Beecham plc 980 Great West Road Brentford Middlesex, TW8 9GS United Kingdom	EU/1/96/027/001 EU/1/96/027/003-005	2.3.2007
28.2.2007	Protelos	Les Laboratoires Servier 22, rue Garnier F-92200 Neuilly-sur-Seine	EU/1/04/288/001-006	2.3.2007
28.2.2007	Agenerase	Glaxo Group Ltd Greenford Road Greenford Middlesex UB6 0NN United Kingdom	EU/1/00/148/001-004	2.3.2007
28.2.2007	Zavesca	Actelion Registration Ltd BSI Building 13th Floor 389 Chiswick High Road London W4 4AL United Kingdom	EU/1/02/238/001	2.3.2007
28.2.2007	Viread	Gilead Sciences International Limited Cambridge CB1 6GT United Kingdom	EU/1/01/200/001	2.3.2007

— **Modificarea unei autorizații de comercializare [articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului]: Acceptare**

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
9.2.2007	Stronghold	PFIZER Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/99/014/001-012	13.2.2007
20.2.2007	Nobivac Piro	Intervet International B.V. Wim de Körverstraat 35 5831 AN Boxmeer Nederland	EU/2/04/046/001-003	22.2.2007

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
20.2.2007	DRAXXIN	PFIZER Ltd Ramsgate Road Sandwich Kent CT 13 9NJ United Kingdom	EU/2/03/041/001-005	22.2.2007
20.2.2007	Metacam	Boehringer Ingelheim Vetmedica GmbH D-55216 Ingelheim am Rhein	EU/2/97/004/003-005 EU/2/97/004/012-013 EU/2/97/004/021-025	22.2.2007
23.2.2007	Aivlosin	ECO Animal Health Ltd 78 Coombe Road New Malden Surrey KT3 4QS United Kingdom	EU/2/04/044/001-006	27.2.2007
27.2.2007	Fevaxyn Pentofel	Fort Dodge Laboratories Ireland Finisklin Industrial Estate — Sligo Ireland	EU/2/96/002/001-003	2.3.2007

**Rezumat al deciziilor comunitare cu privire la autorizațiile de comercializare pentru medicamente de la 1 ianuarie 2007 până la 31 ianuarie 2007**

[Publicat în conformitate cu articolul 13 sau articolul 38 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului <sup>(1)</sup>]

(2007/C 73/09)

**— Modificarea unei autorizații de comercializare [articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 726/2004 al Parlamentului European și al Consiliului]: Acceptare**

Data deciziei	Denumirea medicamentului	Titularul autorizației de comercializare	Numărul de înregistrare în Registrul comunitar	Data notificării
26.1.2007	Ferriprox	Apotex Europe Ltd Rowan House 41 London Street Reading Berkshire RG1 4PS United Kingdom	EU/1/99/108/001	28.2.2007

<sup>(1)</sup> JOL 136, 30.4.2004, p. 1.



**Orientări privind ajutoarele de stat regionale pentru perioada 2007-2013 <sup>(1)</sup> — Harta ajutorului național regional de stat: Belgia, Bulgaria, România**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/10)

**N 745/06 — BELGIA**

**Harta ajutoarelor de stat regionale pentru perioada 1.1.2007-31.12.2013**

(Aprobată de Comisie la 21.2.2007)

NUTS II — III	Denumire	Plafonul ajutorului regional pentru investiții (*) (aplicabil întreprinderilor mari)
		1.1.2007-31.12.2013

**1. Regiuni eligibile pentru ajutor în conformitate cu articolul 87 alineatul (3) litera (a) din Tratatul CE până la 31.12.2010 <sup>(1)</sup> (Regiuni cu efect statistic)**

		1.1.2007- 31.12.2010	1.1.2011- 31.12.2013
<b>BE32</b>	<b>Hainaut</b>	<b>30 %</b>	<b>20 %</b>

**2. Regiuni eligibile pentru ajutor în conformitate cu articolul 87 alineatul (3) litera (c) din Tratatul CE pentru întreaga perioadă 2007-2013**

<b>BE2-1</b>	<b>West-Vlaamse cluster (următoarele comune)</b>	15 % <sup>(2)</sup>
--------------	--	---------------------

Diksmuide, Lo-Reninge, Ieper, Middelkerke, Oostende

<b>BE2-2</b>	<b>Wervik</b>	15 % <sup>(2)</sup>
<b>BE2-3</b>	<b>Ronse</b>	15 % <sup>(2)</sup>
<b>BE2-4</b>	<b>Tongeren/Herstappe</b>	15 % <sup>(2)</sup>

Herstappe, Tongeren

<b>BE2-5</b>	<b>Limburgse-cluster (următoarele comune)</b>	15 % <sup>(2)</sup>
--------------	---	---------------------

Bree, Lommel, Maaseik, Hechtel-Eksel, Helchteren, Dilsen-Stokkem, Lanaken, Maasmechelen

<b>BE2-5</b>	<b>Limburgse-cluster (următoarele comune)</b>	10 % <sup>(2)</sup>
--------------	---	---------------------

As, Beringen, Genk, Leopoldsburg, Heusden-Zolder

<b>BE2-6</b>	<b>Kempense cluster (următoarele comune)</b>	10 % <sup>(2)</sup>
--------------	--	---------------------

Balen, Dessel, Mol

<sup>(1)</sup> JO C 54, 4.3.2006, p. 13.

NUTS II — III	Denumire	Plafonul ajutorului regional pentru investiții (*) (aplicabil întreprinderilor mari)
		1.1.2007-31.12.2013
<b>BE3-1</b>	<b>Bassin liégeois (următoarele comune)</b>	15 %

Engis, Awans, Flémalle, Grâce-Hollogne, Herstal, Liège, Oupeye, Saint-Nicolas, Seraing, Visé

<b>BE3-2</b>	<b>Verviers-Dison</b>	15 %
--------------	-----------------------	------

Dison, Verviers

<b>BE3-3</b>	<b>Tubize</b>	15 % <sup>(3)</sup>
<b>BE3-4</b>	<b>Sambreville</b>	15 %
<b>BE3-5</b>	<b>Ardenne (următoarele comune)</b>	15 %

Bastogne, Bertogne, Vielsalm, La-Roche-en-Ardenne, Marche-en-Famenne, Libin, Libramont-Chevigny, Neufchâteau, Tellin, Dinant, Houyet, Rochefort, Somme-Leuze

**3. Regiuni eligibile pentru ajutor în conformitate cu articolul 87 alineatul (3) litera (c) din Tratatul CE pentru perioada 2007-2013, numai pentru ajutorul cu un quantum mai mare destinat IMM-urilor, intensitatea ajutorului de bază fiind de 15 %**

BE10	<b>Région de Bruxelles-Capitale/Brussels Hoofdstedelijk Gewest (numai părțile indicate din următoarele comune)</b>
------	--

**Anderlecht** (Ceria-Zone d'Habitat, Petite Ile-Rive Droite, Ceria I, Birmingham, Rosee-Est, Rosee-Ouest, Abattoir, Conseil-Nord, Brogniez-Nord, Brogniez-Sud, Conseil-Sud, Revision-Sud, Revision-Nord, Albert I-Immeubles, Albert I-Quartier, Goujons, Deux Gares)

**Bruxelles/Brussel** (Quai des Usines-Monnoyer, Haren-Sud-Ouest, Haren-Sud, Haren-Est, Gare de Formation, Marly-Sud, rue des Faines, rue du Wimpelberg, Trassersweg-Neder-Heembeek, Neder-Heembeek-Nord, Marly-Nord, Saint-François Xavier, Bon Secours – Palais du Midi, Notre-Dame de la Chapelle, Anneessens (Place), Senne (rue de la), Nouveau Marché au Grain, Marché au Porcs, Congrès-Gare, Blaes (rue)-Sud, Blaes (rue)-Centre, Saint-Thomas (Institut), rue des Commerçants, E. Jacquain (Boulevard)-Ouest, Parvis Saint-Roch, Anvers (Chaussée d')-Sud, Anvers (Chaussée d')-Nord, Allée Verte-Bassin Vergote, Masui (Place)-Nord, Quai de Willebroeck, Tour et Taxis)

**Evere** (Gare de Formation, Carli, Bon Pasteur, Kerkhoek, Zone industrielle, J. Bordet (Avenue de), Oasis-Provence-Languedoc, Germinal I)

**Forest/Vorst** (Bollinckx, Bempt, Charroi (rue de), Pont de Luttre-Ouest, Saint-Antoine)

**Molenbeek-Saint-Jean/Sint-Jans-Molenbeek** (Centre, Canal-Sud, Brunfaut (Quartier), Ransfort, Quatre Vents, Saint-Joseph, Duchesse de Brabant, Industrie, Birmingham-Sud, Birmingham-Nord, Independance, Etangs Noirs, Gare Ouest, Marie-José Blocs, Chemin de Fer, Laekenveld, Mexico, Dubrucq-Nord, Ulens, Piers, Lavallée, Canal-Nord)

**Saint-Gilles/Sint-Gillis** (Guillaume Tell-Sud, Dethy (rue), Angleterre (rue d'), Regies, Roi (Avenue du), Denmark (rue de), Gare du Midi, Crickx (rue), Jamar, France (rue de))

**Saint-Josse-Ten-Noode/Sint-Joost-Ten-Noode** (Saint-François, Saint-Lazare, Rogier, Prairie, Jardin Botanique, Nord, Manhattan)

**Schaerbeek/Schaarbeek** (Josaphat Gare, Houffalize (Place), L'Olivier (rue), Royale Sainte-Marie (rue), Brabant (rue de), Vanderlinden (rue), Palais (rue de), Gare du Nord, Reine (Avenue), Stephenson (Place), Bricbaut (rue de))

**Uccle/Ukkel** (Zwartebeek)

(\*) În ceea ce privește zonele eligibile din regiunea flamandă, intensitățile ajutoarelor prezentate se aplică tuturor întreprinderilor, indiferent de mărimea acestora.

(1) În cazul proiectelor de investiții ale căror cheltuieli eligibile nu depășesc 50 milioane EUR, cu excepția zonelor eligibile din regiunea flamandă marcate printr-un asterisc, acest plafon este majorat cu 10 puncte procentuale pentru întreprinderile mijlocii și cu 20 puncte procentuale pentru întreprinderile mici, astfel cum sunt definite în Recomandarea Comisiei din 6 mai 2003 privind definirea microîntreprinderilor și a întreprinderilor mici și mijlocii (JO L 124, 20.5.2003, p. 36). În cazul proiectelor mari de investiții, ale căror cheltuieli eligibile depășesc 50 milioane EUR, plafonul respectiv este ajustat, în conformitate cu alineatul (67) din Orientările privind ajutoarele de stat regionale pentru perioada 2007-2013.

(2) Această regiune poate rămâne eligibilă în temeiul articolului 87 alineatul (3) litera (a), iar în acest caz plafonul pentru perioada 1.1.2011-31.12.2013 poate fi majorat cu 30 % dacă o evaluare ce va avea loc în 2010 va arăta că PIB pe cap de locuitor a scăzut în regiunea respectivă sub 75 % din media UE-25.

(3) Până la 31.12.2010 exclusiv.

**N 1/07 — BULGARIA****Harta ajutoarelor de stat cu destinație regională****Valabilă de la data aderării Bulgariei la Uniunea Europeană până la 31.12.2013**

(Aprobată de Comisie la data de 24.1.2007)

Codul zonei	Numele zonei	Plafonul ajutoarelor regionale pentru investiții <sup>(1)</sup> (aplicabil întreprinderilor mari)
<b>1. Regiuni eligibile pentru ajutor în conformitate cu articolul 87 alineatul (3) litera (a) din Tratatul CE până la 31.12.2013</b>		
BG	BULGARIA	50 %
BG11	Severozapaden	50 %
BG12	Severen Tsentralen	50 %
BG13	Severoiztochen	50 %
BG21	Yugozapaden	50 %
BG22	Yuzhen Tsentralen	50 %
BG23	Yugoiztochen	50 %

(<sup>1</sup>) În cazul proiectelor de investiții ale căror cheltuieli eligibile nu depășesc 50 milioane EUR, acest plafon este majorat cu 10 puncte procentuale pentru întreprinderile mijlocii și cu 20 de puncte procentuale pentru întreprinderile mici, astfel cum sunt definite acestea în Recomandarea Comisiei din 6 mai 2003 privind definirea microîntreprinderilor și a întreprinderilor mici și mijlocii (JO L 124, 20.5.2003, p. 36). În cazul proiectelor importante de investiții, ale căror cheltuieli eligibile depășesc 50 milioane EUR, plafonul respectiv este ajustat, în conformitate cu alineatul (67) din Orientările privind ajutoarele de stat cu destinație regională pentru perioada 2007-2013.

**N 2/07 — ROMÂNIA****Harta ajutoarelor de stat cu destinație regională****Valabilă de la data aderării României la Uniunea Europeană până la 31.12.2013**

(Aprobată de Comisie la 24.1.2007)

Codul zonei	Denumirea zonei	Plafon pentru ajutorul regional pentru investiții <sup>(1)</sup> (aplicabil întreprinderilor mari)
<b>1. Regiuni eligibile pentru ajutor conform articolului 87 alineatul (3) litera (a) din Tratatul CE până la 31.12.2013</b>		
RO	ROMÂNIA	
RO01	nord-est	50 %
RO02	sud-est	50 %
RO03	sud	50 %
RO04	sud-vest	50 %
RO05	vest	50 %
RO06	nord-vest	50 %
RO07	centru	50 %
RO08	București	40 %

(<sup>1</sup>) Pentru proiectele de investiții ale căror cheltuieli eligibile nu depășesc 50 de milioane EUR, acest plafon este mărit cu 10 puncte procentuale pentru întreprinderile mijlocii și cu 20 de puncte procentuale pentru întreprinderile mici, conform Recomandării Comisiei din 6 mai 2003 privind definirea microîntreprinderilor, întreprinderilor mici și mijlocii (JO L 124, 20.5.2003, p. 36). Pentru proiectele mari de investiții ale căror cheltuieli eligibile depășesc 50 de milioane EUR, acest plafon face obiectul ajustării, în conformitate cu alineatul (67) din Orientările generale privind ajutoarele naționale regionale pentru 2007-2013.

## INFORMĂRI PROVENIND DE LA STATELE MEMBRE

### Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/11)

Ajutor nr.	XS 22/07
Stat membru	Austria
Regiune	Burgenland
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Richtlinien betreffend die Gewährung von nicht rückzahlbaren Zuschüssen an kleine und mittlere Unternehmen gemäß dem Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG
Temei legal	Gesetz vom 24. März 1994, über Maßnahmen zur Gewährleistung der wirtschaftlichen Entwicklung im Burgenland (Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG), mit dem gleichzeitig das Burgenländische Tourismusgesetz 1992 geändert wird, LBG. Nr. 33/1994, in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 64/1998
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 6 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.1.2007
Durată	31.12.2007
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	WiBAG treuhändig für das Land Burgenland Kontaktperson: Mag. Sigrid Hajek, Gerald Ostermayer Tel. Nr. (43) 05 90 10-210 www.wibag.at Marktstrasse 3 A-7000 Eisenstadt
Ajutor nr.	XS 23/07
Stat membru	Austria
Regiune	Burgenland
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Richtlinien über die Schwerpunktförderung der Tourismuswirtschaft gemäß dem Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG

Temei legal	Gesetz vom 24. März 1994, über Maßnahmen zur Gewährleistung der wirtschaftlichen Entwicklung im Burgenland (Landes-Wirtschaftsförderungsgesetz 1994 — WiföG), mit dem gleichzeitig das Burgenländische Tourismusgesetz 1992 geändert wird, LBGL. Nr. 33/1994, in der Fassung des Gesetzes LGBl. Nr. 64/1998
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 3,5 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.1.2007
Durată	31.12.2007
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	WiBAG treuhändig für das Land Burgenland Kontaktperson: Franz Kain, Mag. Sigrid Hajek Tel. Nr. (43) 05 90 10-210 www.wibag.at Marktstrasse 3 A-7000 Eisenstadt
Ajutor nr.	XS 27/07
Stat membru	Țările de Jos
Regiune	—
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Stichting Kenniscentrum Windturbine Materialen en Constructies (WMC)
Temei legal	Kaderwet EZ-subsidies
Tipul măsurii	Ajutor individual
Buget	Buget anual: —; Buget global: 0,548292 milioane EUR
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.1.2006
Durată	31.12.2006
Obiectiv	Cercetare și dezvoltare
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministerie van Economische Zaken Bezuïdenhoutseweg 30 2500 EC Den Haag Nederland
Ajutor nr.	XS 29/07
Stat membru	Austria
Regiune	Salzburg

Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Richtlinie zur Förderung von Maßnahmen des Ziel 2-Programms Salzburg 2000-2006 inklusive der Phasing-Out-Maßnahmen Salzburg 2000-2005. Kurz Ziel 2-Richtlinie (Bei der EK unter Nr. N275/2000 registriert und mit Schreiben vom 12.9.2000 genehmigt bis 31.12.2006)
Temei legal	Beschluss der Salzburger Landesregierung vom 10.4.2000 sowie das Einheitliche Ziel 2-Programmplanungsdokument von der EK genehmigt am 16.3.2001, 2000.AT.16.2.DO.004
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 1,5 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.1.2007
Durată	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Land Salzburg, Abteilung 15 des Amtes der Salzburger Landesregierung Südtiroler Platz 11 A-5020 Salzburg
Ajutor nr.	XS 30/07
Stat membru	Regatul Unit
Regiune	Scotland
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Investment Support for SMEs
Temei legal	Industrial Development Act 1982, Sections 8
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 10 milioane GBP; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.1.2007
Durată	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Scottish Executive, Innovation and Investment Grants Division Meridian Court 5 Cadogan Street Glasgow G2 6AT United Kingdom

**Informații comunicate de statele membre privind ajutoarele de stat acordate în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 70/2001 al Comisiei privind aplicarea articolelor 87 și 88 din Tratatul CE ajutoarelor de stat pentru întreprinderile mici și mijlocii**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/12)

Ajutor nr.	XS 36/07
Stat membru	Austria
Regiune	Kärnten
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Richtlinie Strategische Projektentwicklung (Finanzierung)
Temei legal	Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetz 1993 in der Fassung LGBl 5/2006 Allgemeine Geschäftsbedingungen des KWF (AGB)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 6 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	18.1.2007
Durată	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care îndeplinesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Kärntner Wirtschaftsförderungs Fonds Heuplatz 2 A-9020 Klagenfurt
Aide nr.	XS 37/07
Stat membru	Austria
Regiune	Kärnten
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Richtlinie Investitionen
Temei legal	Kärntner Wirtschaftsförderungsgesetz 1993 in der Fassung LGBl 5/2006 Allgemeine Geschäftsbedingungen des KWF (AGB)
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 28,4 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	18.1.2007
Durată	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii

Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Kärntner Wirtschaftsförderungs Fonds Heuplatz 2 A-9020 Klagenfurt
Aide nr.	XS 38/07
Stat membru	Slovenia
Regiune	—
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Davčna olajšava za raziskave in razvoj
Temei legal	Uredba o davčni regijski olajšavi za raziskave in razvoj (Uradni list RS, št. 136/2006) <a href="http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=2006136&amp;stevilka=5683">http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=2006136&amp;stevilka=5683</a>
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 1,7 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	23.12.2006
Durată	31.12.2007
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele industriei prelucrătoare, Servicii de transport, Alte servicii
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Ministrstvo za visoko šolstvo, znanost in tehnologijo Trg OF 13 SLO-1000 Ljubljana
Ajutor nr.	XS 39/07
Stat membru	Irlanda
Regiune	All regions
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Town Renewal Scheme (prolongation of XS 41/04)
Temei legal	Taxes Consolidation Act 1997 as amended by Finance Act 2000, 2001 2003, 2004 and 2006.
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 7 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	6.4.2001
Durată	31.7.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii



Sectoare economice	Alte sectoare ale industriei prelucrătoare, Alte servicii
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Revenue Commissioners Dublin Castle Dublin 2 Ireland
Ajutor nr.	XS 43/07
Stat membru	Malta
Regiune	Malta — Objective 1
Titlul schemei de ajutor sau numele societății care beneficiază de un ajutor individual	Innovative Start-Up Scheme (Extension of XS 130/05)
Temei legal	The Malta Enterprise Corporation Act, Chapter 463 of the Laws of Malta — Section 4 dealing with the functions of the Corporation empowers Malta Enterprise to assist and to provide the required assistance to business enterprises relating to economic development in order to strengthen their capacity as well as to innovate.
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Buget	Buget anual: 0,3 milioane EUR; Buget global: —
Valoarea maximă a ajutorului	În conformitate cu articolele 4(2)-(6) și 5 din regulament
Data punerii în aplicare	1.1.2007
Durată	30.6.2008
Obiectiv	Întreprinderi mici și mijlocii
Sectoare economice	Toate sectoarele care întrunesc condițiile pentru primirea ajutorului pentru IMM-uri
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Malta Enterprise Corporation Malta Enterprise Enterprise Centre, Industrial Estate MT-San Gwann SGN 09

## V

*(Anunțuri)*

## PROCEDURI ADMINISTRATIVE

## COMISIE

**MEDIA 2007 — Dezvoltare, distribuție, promovare și formare**  
**Apel pentru propuneri — EACEA 06/2007**  
**Support pentru acțiuni de difuzare TV a operelor audiovizuale europene**

(2007/C 73/13)

**1. Obiectivele programului**

Prezentul apel pentru propuneri este fondat pe Decizia nr. 1718/2006/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind punerea în aplicare a unui program de sprijin pentru sistemul audiovizual european (MEDIA 2007) adoptată la 15 noiembrie 2006 <sup>(1)</sup>.

Unul din obiectivele acestui program este de a promova, atât în interiorul, cât și în exteriorul Uniunii Europene, circulația programelor audiovizuale europene produse de societăți independente, încurajând astfel cooperarea între difuzori pe de-o parte și între distribuitori și producătorii independenți pe de altă parte.

**2. Candidați eligibili**

Prezentul apel se adresează societăților europene ale căror activități contribuie la realizarea obiectivelor prezentate mai sus, în particular societăților europene independente de producție audiovizuală.

Solicitanții trebuie să fie stabiliți într-una din țările următoare:

- cele 27 țări ale Uniunii Europene;
- țările care aparțin AELS și Elveția (sub rezerva adoptării noilor modalități de cooperare ale acestei țări în cadrul Programului MEDIA 2007).

**3. Bugetul și durata proiectelor**

Bugetul total alocat cofinanțării proiectelor este de 9,5 milioane EUR.

Contribuția financiară este acordată sub formă de subvenție. Finanțarea maximă ce poate fi solicitată este de 500 000 EUR/proiect. Contribuția financiară acordată este limitată la 12,5 % din costurile eligibile prezentate de producător pentru un film de ficțiune sau de animație și 20 % din costurile eligibile pentru documentare.

Durata maximă a proiectelor este de 30 sau 42 luni (pentru seriale și/sau proiecte de animație).

<sup>(1)</sup> JOL 327, 24.11.2006, p. 12.

**4. Termene limită**

Cererile de finanțare trebuie trimise pe adresa agenției executive până cel târziu **1 iunie 2007** și **2 noiembrie 2007**.

**5. Informații complete**

Textul complet al apelului pentru propuneri, cât și formularele de candidatură, se găsesc la adresa Internet de mai jos:

[http://ec.europa.eu/information\\_society/media/producer/tv/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/information_society/media/producer/tv/index_en.htm)

Cererile trebuie să respecte în mod obligatoriu dispozițiile textului complet și trebuie prezentate folosind formularele prevăzute.

---

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN  
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIE

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul nr. COMP/M.4615 — Merlin/Tussauds)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/14)

1. La data de 19 martie 2007, Comisia a primit o notificare privind o concentrare propusă în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, prin care societatea Merlin Entertainment Group Luxembourg S.a.r.l. („Merlin”, Luxemburg) care face parte din grupul Blackstone Group International Limited („Blackstone”, Regatul Unit) dobândește controlul, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul Consiliului, asupra întregii societăți Tussauds Group Limited („Tussauds”, Regatul Unit), prin achiziție de acțiuni.

2. Activitățile societăților respective sunt:

— în cazul societății Blackstone: bancă de investiții;

— în cazul societății Merlin: gestionarea de parcuri tematice și de distracții și atracții pentru vizitatori;

— în cazul societății Tussauds: gestionarea de parcuri tematice și de distracții și atracții pentru vizitatori.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [fax nr. (32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.4615 — Merlin/Tussauds, la următoarea adresă:

Commission Européenne  
Direction générale de la concurrence,  
Greffé des concentrations  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul nr. COMP/M.4588 — Petroplus/Coryton Refinery Business)**  
**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/15)

1. La 19 martie 2007, Comisia a primit o notificare privind o concentrare propusă în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup> prin care întreprinderea Petroplus Refining and Marketing Limited („Petroplus”, Regatul Unit) controlată de Petroplus Holding AG („Petroplus Holding”, Elveția) dobândește în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul Consiliului controlul complet asupra întreprinderii Coryton Refinery Business („Coryton Refinery Business”, Regatul Unit), cuprinzând o rafinărie de țiței situată în Coryton în Regatul Unit, împreună cu terminalul de depozitare adiacent și activitățile legate de bitum, toate acestea aparținând anterior întreprinderii BP Oil UK Limited prin achiziționare de active.

2. Activitățile societăților respective sunt:

- în cazul Petroplus: societate vehicul în scopul achiziției;
- în cazul Petroplus Holding: rafinare, depozitare, vânzare și comercializare internațională de țiței și alte produse petoliere;
- în cazul Coryton Refinery Business: include o rafinărie de petrol împreună cu terminalul de depozitare adiacent, precum și activități de producție și comercializare a bitumului.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a unor anumite concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii descrise în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [numărul de fax (32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.4588 — Petroplus/Coryton Refinery Business, la următoarea adresă:

Commission Européenne  
Direction générale de la concurrence,  
Grefe des concentrations  
J-70  
B-1049 Bruxelles

<sup>(1)</sup> JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 56, 5.3.2005, p. 32.

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul nr. COMP/M.4631 — Carlyle Riverstone/First Reserve/Dresser)**

**Caz care poate face obiectul procedurii simplificate**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/16)

1. La data de 22 martie 2007, Comisia a primit o notificare privind o concentrare propusă în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, prin care Carlyle Riverstone Global Energy and Power Fund III, LP, („Carlyle/Riverstone”, SUA), aflată în ultimă instanță în proprietatea comună a Carlyle Group („Carlyle”, SUA) și a Riverstone Holdings LLC („Riverstone”, SUA), și First Reserve Corporation („First Reserve”, SUA) dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului, controlul comun asupra Dresser Inc. („Dresser”, SUA), prin achiziție de acțiuni.

2. Activitățile comerciale ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul Carlyle: societate de capital privat;
- în cazul Carlyle/Riverstone: fond de capital privat;
- în cazul First Reserve: societate de capital privat;
- în cazul Dresser: producător la nivel mondial de infrastructuri energetice, precum și de produse și servicii pentru sectorul petrolier.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a unor anumite concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(2)</sup>, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii descrise în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [fax nr. (32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.4631 — Carlyle Riverstone/First Reserve/Dresser, la următoarea adresă:

Commission Européenne  
Direction générale de la concurrence,  
Greffé des concentrations  
J-70  
B-1049 Bruxelles

<sup>(1)</sup> JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

<sup>(2)</sup> JO C 56, 5.3.2005, p. 32.

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul nr. COMP/M.4545 — Statoil/Hydro)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/17)

1. La data de 23 martie 2007, Comisia a primit o notificare privind o concentrare propusă în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup>, prin care întreprinderea Statoil ASA („Statoil”, Norvegia) fuzionează pe deplin, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul Consiliului, cu sectorul activităților petroliere ale întreprinderii Norsk Hydro ASA („Hydro”, Norvegia), prin schimb de acțiuni.

2. Activitățile comerciale ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Statoil: explorarea, dezvoltarea, producerea, transportul și vânzarea țițeiului și gazului, inclusiv activități în aval precum rafinarea țițeiului, comercializarea cu amănuntul și industrială a produselor rafinate pe bază de țiței, precum și comercializarea gazului pentru consumatorii finali;
- în cazul întreprinderii Hydro: explorarea, dezvoltarea, producerea, transportul și vânzarea țițeiului și gazului, inclusiv activități în aval precum comercializarea cu amănuntul și industrială a produselor rafinate pe bază de țiței și a gazului, precum și comercializarea gazului pentru consumatorii finali.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [fax nr. (32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.4545 — Statoil/Hydro, la următoarea adresă:

Commission Européenne  
Direction générale de la concurrence,  
Greffé des concentrations  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> JOL 24, 29.1.2004, p. 1.

**Notificare prealabilă a unei concentrări**  
**(Cazul nr. COMP/M.4523 — Travelport/Worldspan)**

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2007/C 73/18)

1. La 23 martie 2007, Comisia a primit o notificare privind o concentrare propusă în temeiul articolului 4 și ca urmare a unui transfer efectuat în temeiul articolului 4 alineatul (5) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului <sup>(1)</sup> prin care întreprinderea Travelport Inc. („Travelport”, USA), o filială a The Blackstone Group („Blackstone”, USA) dobândește, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul Consiliului, controlul asupra întregii Worldspan Technologies Inc. („Worldspan”, USA), prin achiziție de acțiuni.

2. Activitățile comerciale ale întreprinderilor respective sunt:

— în cazul întreprinderii Travelport: furnizarea de servicii de distribuție, în special prin Galileo (un sistem electronic de distribuție globală, „GDS”);

— în cazul întreprinderii Worldspan: furnizarea de servicii de distribuție, prin sistemul Worldspan GDS.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax [fax nr. (32-2) 296 43 01 sau 296 72 44] sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.4523 — Travelport/Worldspan, la următoarea adresă:

Commission Européenne  
Direction générale de la concurrence,  
Grefe des concentrations  
J-70  
B-1049 Bruxelles

---

<sup>(1)</sup> JOL 24, 29.1.2004, p. 1.